

MESTO TRENČÍN  
MIEROVÉ NÁMESTIE 2  
911 64 TRENČÍN

Vážený pán  
Bc. Bystrický Kamil  
Poslanec MsZ v Trenčíne

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO  
KPrim/2016/34110/81799/ani

VYBAVUJE / LINKA  
Mgr. Viera Aninová

TRENČÍN  
06.07.2016

Vec

### Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne dňa 8.6.2016 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

**Bc. Bystrický** povedal, že „ja by som mal jednu interpeláciu, bolo Mesto Trenčín účastníkom procesného konania, ktorého predmetom bolo povolenie, umiestnenie megaboardu na Legionárskej ulici hraničiacej s ulicou Električná? Ak áno, aké boli dôvody kladného stanoviska? Ďakujem.“

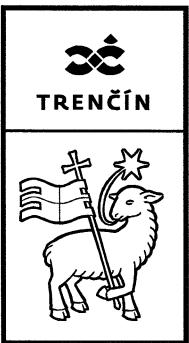
**Mgr. Rybníček primátor mesta** uviedol, že „pán poslanec dostanete písomnú odpoveď s tým, že ja som si dnes preveril celú situáciu a chcem len povedať, že v dohľadnej dobe ešte v priebehu tohto týždňa zaujmем k celej tejto záležitosti pomerne zásadné stanovisko. Len Vám chcem povedať, že bohužiaľ toto je presný príklad toho, kedy logicky ľudia nadávajú mestu Trenčín a v podstate Mesto Trenčín je v tomto iba štatista, ale dostanete odpoveď, ale opakujem, toto je žiaľ problém, ktorý sa bohužiaľ mesta dotýka tak, že kompetencie na niečo podobné riešiť inak ako by sme chceli nemá, ale odpoviem Vám presnejšie.“

### **Odpoveď útvaru stavebného a životného prostredia**

Mesto Trenčín bolo v konaní o povolenie reklamnej stavby účastníkom konania ako vlastník susedného pozemku (cesty) na Ul. Legionárskej. Mesto Trenčín, ako vlastník susedného pozemku, k stavbe námietky nepodalo (námietky by mohlo vznieť v prípade, že by stavba obmedzovala alebo ohrozovala užívanie tejto nehnuteľnosti). Mesto Trenčín, ako cestný správny orgán, z hľadiska miestnej komunikácie Legionárskej ul. nesúhlasilo s umiestnením reklamnej stavby z dôvodov, že k stavbe vydal nesúhlasné stanovisko Okresný dopravný inšpektorát, že v danom mieste je nežiaduce odpútavanie pozornosti vodičov od riešenia dopravných situácií, nakoľko sa nachádza v mieste frekventovanej križovatky a z dôvodu, že reklamné zariadenie nevyhovuje požiadavkám bezpečnosti a plynulosť cestnej premávky. Nakoľko mesto, ako cestný správny orgán, ani Okresný dopravný inšpektorát, nemali v tomto konaní postavenie dotknutých orgánov, stavebný úrad nemohol na základe týchto stanovísk žiadosť zamietnuť.

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín





MESTO TRENČÍN  
MIEROVÉ NÁMESTIE 2  
911 64 TRENČÍN

Vážený pán  
Mgr. Medal Richard  
poslanec MsZ v Trenčíne

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO  
KPrim/2016/34110/81769/ani

VYBAVUJE / LINKA  
Mgr. Viera Aninová

TRENČÍN  
06.07.2016

## Vec

### Odpoveď na interpeláciu

K Vašej interpelácii vznesenej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 8. 6. 2016 Vám posielam nasledujúcu odpoveď.

**Mgr. Medal** povedal, že „podávam oficiálne interpeláciu s prosbou o písomnú odpoveď vo veci postaveného stanu a plánovaných činností v stane spoločnosti Hosscorp v golfovo-rekreačnom areáli na Novinách. Stan je postavený na pozemku mesta a zmienená spoločnosť tam inzeruje organizovanie rôznych firemných eventov. Prvá podobná akcia, ktorá sa tam uskutočnila sa bohužiaľ nestretla s pochopením rušených obyvateľov sídliska Noviny.

Dovoľujem si teda poprosiť o písomné odpovede na otázky.

### Otázky znejú:

1. Je tátu činnosť v súlade s platnou zmluvou medzi spoločnosťou Hosscorp a Mestom Trenčín, ktorá je pokiaľ viem, obmedzená iba na športovo-rekreačný účel využitia?
2. Či Mesto súhlasilo s výstavbou tohto veľkého stanu, ktorý je tam za týmto účelom postavený?
3. Či v tomto priestore platia obmedzenia súvisiace s nočným kľudom?

### **Odpoveď útvaru právneho**

1. Činnosť spoločnosti nebola v súlade zo zmluvou.  
Toto územie sa má prioritne využívať na športovo – relaxačné aktivity a nie na súkromné akcie s hudobnou produkciou. Situáciu mesto riešilo v súlade so zmluvou, a to výzvou predmetnej spoločnosti na upustenie od takého konania, ktoré spôsobuje rušenie obyvateľov v nočných hodinách. Zároveň bola spoločnosť vyzvaná, aby užívala pozemok výlučne na účel, na ktorý bola jeho výpožička schválená. K dnešnému dňu je veľkorozmerný stan už zdemontovaný.
2. Mesto nesúhlasilo s výstavbou veľkého stanu. Túto skutočnosť zistilo na základe sťažností občanov.



3. Nočný kľud je potrebné dodržiavať všade, avšak právomoci obcí sú z hľadiska právnej úpravy oklieštené a v konečnom dôsledku nedokážu problém hlučnej nočnej hudobnej produkcie za súčasne platnej legislatívy vyriešiť samotné obce.

V prípade, ak sa jedná o koncerty, hudobné, tanečné produkcie, tanečné zábavy a iné akcie v oblasti spoločenskej zábavy, tieto je usporiadateľ povinný v zmysle zákona č.96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v platnom znení oznámiť obci. Obec môže podujatie zakázať v prípadoch, a to 1. pred konaním podujatia, ak ide o podujatie, ktoré sa má konať na mieste, kde by jeho účastníkom hrozilo závažné nebezpečenstvo pre ich zdravie alebo kde by konanie podujatia obmedzovalo verejnú dopravu alebo zásobovanie obyvateľstva, 2. počas konania podujatia, ak sa na podujatí porušujú ľudské práva a slobody, ak sa konanie podujatia neoznámilo obci alebo ak by podujatie bolo v rozpore s vyššie uvedeným zákonom.

Pokiaľ počas kultúrneho podujatia dochádza k rušeniu nočného pokoja účastníkmi podujatia, je možné obrátiť sa na políciu. V tomto prípade situáciu polícia preverí, a ak sa takáto skutočnosť preukáže, môže uložiť blokovú pokutu za priestupok v zmysle zákona o priestupkoch. V týchto prípadoch priestupok v správnom konaní prejedáva Okresný úrad, ktorý môže v prípade preukázania porušenia zákona uložiť pokutu.

V prípade, ak ide o rušenie nočného pokoja hlučnou hľubou priamo prevádzkovateľmi, má kompetencie na riešenie Regionálny úrad verejného zdravotníctva, ktorý je ako správny orgán oprávnený aj ukladať sankcie prevádzkovateľom hluku v prípadoch, keď došlo k porušeniu predpisov v oblasti ochrany pred hlukom a vibráciami. V tomto prípade však nastáva problém pri dokazovaní prekročenia hluku, nakoľko je potrebné uskutočniť meranie hluku odborne spôsobilou osobou. Takéto merania vykonáva Regionálny úrad verejného zdravotníctva alebo odborne spôsobilá osoba, ktorou Mesto Trenčín nedisponuje.

Mesto Trenčín v súčasnej dobe kontaktuje aj Národné referenčné centrum pre hluk a vibrácie v Poprade v snahe o zmenu legislatívy v tomto smere, avšak výsledok tejto snahy garantovať nedokážeme. V prílohe Vám zasielame na vedomie odpoveď Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, ktoré plní funkciu Národného referenčného centra pre hluk a vibrácie, v ktorej nám oznámili, že nás podnet týkajúci sa nadmerného zaťaženia obyvateľstva hlukom z hudobných podujatí postupujú priamo pracovnej skupine pre novelizáciu vyhlášky, ktorá bola zriadená.

**Mgr. Medal** dodal, že „chcem ešte doplniť interpeláciu kolegu Bystrického, resp. berte tento príspevok ako samostatnú interpeláciu. Chcem sa spýtať, prečo táto stavba megaboardu na križovatke Električnej a Legionárskej nebola prerokovaná na VMČ Stred - sice asi stavba nie je na pozemku mesta, ale nad zemou isto zasahuje nad mestské pozemky. Spôsobuje pre široké okolie nielen vizuálny smog, ale aj svetelné znečistenie - tieto megaboardy svietia dlho do noci. Druhý takýto príklad je megaboard kúsok ďalej na Električnej ulici pri podchode na Noviny, pri budove Pamas-u. S tým súvisí aj moja ďalšia otázka - prosím o odpoveď, či je možné poslancom jednotlivých mestských častí zasielať avízo o začatých územných a stavebných konaniach, týkajúcich sa umiestnenia, resp. povoľovania stavieb, v tej ktorej mestskej časti? Som totiž presvedčený, že ako poslanci za tú ktorú mestskú časť by sme mali byť informovaní, čo sa v našej mestskej časti pripravuje. Vo veci toho megaboardu sa ma včera občania pýtali a ja som o tom nemal ani tušenia. Preto táto otázka a prosba o nejaké systémové riešenie. Ďakujem.“

### Odpoveď útvaru stavebného a životného prostredia a útvaru právneho

Reklamná stavba v križovatke medzi ul. Električná a Legionárska je vybudovaná na pozemku parc. č. 1796/1 a zasahuje nad pozemok parc. č. 3483/184 v k.ú. Trenčín. Vlastníkom oboch pozemkov je spoločnosť MAFIS Investment Slovakia, s.r.o. Trenčín, s ktorou má stavebník, spoločnosť LF Group, s.r.o., Trenčín, uzavorenú zmluvu o prenájme pozemkov. Nakoľko sa stavba nenachádza na pozemkoch mesta ani nad pozemok mesta nezasahuje, nebola prerokovaná na VMČ Stred.



Na základe tejto interpelácie ako aj požiadaviek od ďalších poslancov budú poslancom pravidelne zasielané zo strany stavebného úradu informácie o začatých územných a stavebných konaniach s tým, že bude zabezpečená ochrana osobných údajov a iných chránených informácií v režime osobitných právnych predpisov. Presný rozsah poskytovaných informácií bude dohodnutý s primátorom.



Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín



**KÉGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SO SÍDLOM V POPRADE**

Zdravotnícka 3

058 97 Poprad

<b>MESTO TRENČÍN</b>	
MESTSKÝ ÚRAD V TRENCÍNE	
Ev. číslo záznamu:	19919176
Došlo dňa:	- 6 -07- 2016
Číslo spisu:	
Prílohy:	Pridelené (odd., odd.):
Výzva číslo:	2118/2/2016

Mesto Trenčín  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta  
Mierové námestie 2  
911 64 Trenčín

Vybavuje:

Poprad  
1. 7. 2016

**Vec Problematika hluku spôsobená hudobnou produkciou v obytnom prostredí - odpoveď**

Listom č. UP-PZ/2016/1834/80753/tre zo dňa 17. 6. 2016 ste požiadali RÚVZ so sídlom v Poprade o pomoc a spoluprácu pri riešení porušovania ľudských práv a slobôd v dôsledku nadmerného hluku v obytnom prostredí pri poriadani kultúrno-spoločenských podujatí spojených s hudobnou produkciou. Vo svojom liste poukazujete na problematiku prekračovania limitných hodnôt hluku v obytnom prostredí prevádzkovateľmi zdrojov hluku a s tým súvisiace problémy pri povoľovaní podujatí s hudobnou produkciou, pri výkone kontroly dodržiavania stanovených podmienok ale aj na obmedzené možnosti operatívneho konania obcí, vrátane RÚVZ-tov pri zistení nedodržiavania stanovených pravidiel. V liste zároveň navrhujete prijatie opatrení v rámci novely vyhlášky MZ SR č. 549/2007 ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkach na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí zavedením referenčného časového intervalu pre čas hudobnej produkcie ale aj ďalšie kroky, ktoré by smerovali k okamžitej náprave znížením intenzity hluku, resp. pozastavením kultúrneho podujatia.

Hluk v životnom a obytnom prostredí patrí medzi najrozšírenejšie fyzikálne škodliviny negatívne ovplyvňujúce zdravotný stav vysokého percenta obyvateľov miest a obcí. Okrem dopravného hluku, ktorý má z pohľadu negatívneho ovplyvňovania zdravia obyvateľstva prioritné postavenie evidujeme ďalšie zdroje iných hlukov v obytnom prostredí, ktoré priamo súvisia nielen s materiálno-technickým zabezpečením infraštruktúry obytných zón, ale aj napr. kultúrno-spoločenskými podujatiami spojenými s hudobnou produkciou, športovými podujatiami, detskými ihriskami a pod..

V súčasne platnej legislatíve nie sú dôsledné riešenia otázky hluku z iných zdrojov, čo spôsobuje postupný nárast podaní a stážností obyvateľstva. Vzhľadom na uvedené skutočnosti medzi prioritné úlohy verejného zdravotníctva v súčasnosti a pre najbližšie obdobie bude platiť príprava novely vyhlášky č. 549/2007 pracovnou skupinou, ktorá bola menovaná hlavným hygienikom, kde by mali byť stanovené aj kritériá pre poriadanie hudobných podujatí s možnosťou ovplyvňovania obytného prostredia.

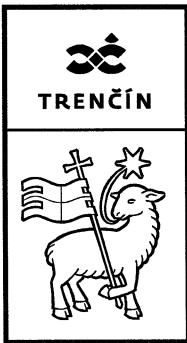
Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti Vám oznamujem, že Váš podnetný návrh týkajúci sa postupného riešenia nadmerného zaťaženia obyvateľstva hlukom z hudobných podujatí postupujem priamo pracovnej skupine pre novelizáciu vyhlášky, ktorá bola zriadená pri UVZ SR.

S pozdravom

REGIONÁLNY ÚRAD  
VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SO SÍDLOM V POPRADE  
Zdravotnícka 3  
058 97 POPRAD [2]

*podpis anonymizovaný*

MUDr. Jozef Krak, MPH  
regionálny hygienik



MESTO TRENČÍN  
MIEROVÉ NÁMESTIE 2  
911 64 TRENČÍN

Vážený pán  
Ing. Mičega Miloš  
Poslanec MsZ v Trenčíne

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO  
KPrim/2016/34110/81364/ani

VYBAVUJE / LINKA  
Mgr. Viera Aninová

TRENČÍN  
06.07.2016

Vec

Odpoveď na interpeláciu

K Vašim interpeláciám vzneseným na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 8. 6. 2016 a predloženým aj písomne Vám posielam nasledujúce odpovede.

**Ing. Mičega, predsedu komisie životného prostredia, dopravy, investícií a územného plánovania** uviedol, že „Vážený pán prednosta, v súlade s Článkom 12 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne si Vám dovoľujem podať nasledovnú interpeláciu :

**1.** Uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1337 zo dňa 23.9.2014 bol schválený nájom majetku vo vlastníctve mesta, mimo iného nájom pozemku parcela registra „C“ č. 1632/30 výmere 2975 m<sup>2</sup>. Následne bola dňa 23.12.2014 uzatvorená Zmluva o nájme a prevádzkovanie športovej haly medzi Mestom Trenčín a Športovým klubom 1. FBC Trenčín, občianske združenie (ďalej len „Zmluva o hale“).

**2.** Uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 159 zo dňa 2.7.2015 bolo schválené uzatvorenie Zmluvy o výpožičke nehnuteľnosti, zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluvy so spoločnosťou AS Trenčín, a.s. (ďalej len „Zmluva o štadióne“). V zmysle tohto uznesenia bola dňa 02.07.2015 uzatvorená zmluva.

**3.** Ďalším uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 534 zo dňa 27.4.2016 bolo schválené uzatvorenie dodatku k Zmluve o štadióne, ktorým sa rozšíril predmet zmluvy o pozemky parcela registra „C“ č. 1632/13 a 1632/14 o celkovej výmere 911 m<sup>2</sup>, ktoré vznikli odčlenením z pôvodnej parcely č. 1632/3, ktorá je aj predmetom Zmluvy o hale.

Dávam do pozornosti, že súčasťou uznesení Mestského zastupiteľstva v Trenčíne k Zmluve o štadióne a k Zmluve o hale bolo aj schválenie kompletného znenia príslušných zmlív, t.j. doslovne znenie zmlív. V dôvodovej správe k materiálu na poslednom zasadnutí zastupiteľstva (27.4.2016), ktorý sa týkal dodatku k Zmluve o štadióne bolo uvedené aj to, že predmet Zmluvy o hale bude dodatkom znížený o výmeru 911 m<sup>2</sup>, pričom toto nebolo predmetom uznesenia. Domnievam sa, že v súčasnosti existujú dve platné a účinné, teda aj vykonateľné uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, ktoré sa týkajú pozemku parcela registra „C“ č. 1632/3, resp. z neho odčlenených parciel. V jednoduchosti povedané. Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne schválilo v apríli 2016 užívanie pozemku pre futbal, ale stále platí aj uznesenie so súhlasom z roku 2014 na jeho užívanie pre halu. Na aprílovom zasadnutí mestského zastupiteľstva som navrhol odložiť hlasovanie o nájme predmetného pozemku s tým, že predkladaný materiál sa posúdi v poradných orgánoch zastupiteľstva, pričom s týmto návrhom som neuspel. Mestské zastupiteľstvo pri svojom



rozhodovaní vychádzalo z predložených materiálov a prezentovaných informácií. Aby nemohli vzniknúť žiadne pochybnosti o právach k uvedenému pozemku, navrhujem prehodnotiť zákonnosť súčasného právneho stavu.

Vychádzajúc z uvedeného predkladám túto interpeláciu.“

#### Otázky znejú:

1. Existujú k pozemku parcela registra „C“ č. 1632/3, resp. jeho odčlenených časti dve platné a účinné, teda aj vykonateľné uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne pre dva rôzne právne subjekty?
2. Ak je na otázku č. 1 odpoveď áno, tak je právne a najmä z hľadiska právnej istoty v poriadku takýto stav?
3. Môže primátor mesta meniť dodatkom akúkoľvek zmluvu bez jeho prerokovania v mestskom zastupiteľstve, ak základná zmluva bola prerokovaná a jej kompletný text bol aj predmetom uznesenia mestského zastupiteľstva.

#### Odpoveď útvaru právneho

Výpožička pozemkov pre AS TRENČÍN, a.s. – novovytvorenej CKN parc.č. 1632/13 a CKN parc.č. 1632/14, odčlenených z pôvodnej CKN parc.č. 1632/3, za účelom riešenia statickej dopravy, bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 534 zo dňa 27.04.2016. Zároveň, tak ako uvádzate aj v interpelácii, dňa 23.09.2014 Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. 1337 schválilo prenájom majetku vo vlastníctve mesta, mimo iného nájom pozemku CKN parc. č. 1632/3 o výmere 2975 m<sup>2</sup>.

Napriek skutočnosti, že o zmene uznesenia č. 1337 zo dňa 23.09.2014 nebolo prijaté samostatné uznesenie mesta Trenčín, vzniknutá situácia podľa nášho názoru nespôsobuje neplatnosť či neistotu v právnych vzťahoch medzi zmluvnými stranami, nakoľko v odôvodnení uznesenia č. 534 zo dňa 27.04.2016 sú deklarované dôvody, pre ktoré sa časti pôvodnej parcely CKN parc. č. 1632/3 zodpovedajúce novovytvoreným parcelám CKN 1632/13 a 1632/14 prenechávajú do výpožičky AS TRENČÍN, a.s., ako aj že v súvislosti s týmto úkonom bude potrebné uzatvoriť dodatok, cit.: „*Pôvodná CKN parc. č. 1632/3 je predmetom Zmluvy o nájme a prevádzkovanie športovej haly uzavrenej medzi Mestom Trenčín a Športovým klubom 1. FBC Trenčín, o.z., z uvedeného dôvodu bude dodatkom k predmetnej zmluve znížená o výmeru 911 m<sup>2</sup>, t.j. na výmeru 2064 m<sup>2</sup>.*“ K uvedenej veci sa vzťahuje aj rozsudok NS SR, sp. zn. 3 Odo 21/2002, cit.: „*Rozhodnutie obecného zastupiteľstva o majetkovoprávnom úkone nie je autoritatívnym výrokom obce, ktorým sa individuálny právny vzťah účastníkov zakladá, mení alebo ruší, ale je prejavom vôle obce*“. Individuálny právny vzťah medzi účastníkmi sa zakladá, mení alebo ruší samostatným právnym úkonom (najčastejšie zmluvou), ktorému predchádzal takýto prejav vôle obce prostredníctvom mestského zastupiteľstva. V súlade s uvedeným primátor zabezpečil uzavorenie dodatkov takým spôsobom, aby bola naplnená vôľa zastupiteľstva a zároveň boli dodržané ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä, aby uzavorenie dodatku k zmluve so Športovým klubom 1. FBC Trenčín, občianske združenie predchádzalo dodatku s AS TRENČÍN, a.s., a teda, aby bol predmet výpožičky pre AS TRENČÍN, a.s. rozšírený o pozemky, ktoré nie sú predmetom inej zmluvy.

Primátor mesta nie je oprávnený bez schválenia v zastupiteľstve, podstatným spôsobom meniť obsah zmluvy neskoršími dodatkami. Na druhej strane však zo žiadneho všeobecne záväzného právneho predpisu nevyplýva, že nie je oprávnený uzatvoriť dodatok, ako je tomu v tomto prípade, keď zastupiteľstvo schvaľuje nakladanie s časťou predmetu nájmu a je riadne informované o existencii nájomnej zmluvy a z odôvodnenia uznesenia je zrejmé, že pri jeho schvaľovaní zastupiteľstvo predpokladá uzavorenie takéhoto dodatku k aktuálne platnej a účinnej nájomnej zmluve, ktorým dôjde k zníženiu výmery prenajatých pozemkov. Sme toho názoru, že aj v prípade zmlúv, ktorých celé texty schvaľuje zastupiteľstvo, nemožno aplikovať extenzívny výklad, v zmysle ktorého uzavoreniu každého dodatku takejto zmluvy musí predchádzať súhlas zastupiteľstva. Naopak, každý dodatok je potrebné posudzovať podľa jeho obsahu a účelu a v prípade, ak tento nezhoršuje právne postavenie mesta v zmluvných vzťahoch nemusí byť schvaľovaný



v zastupiteľstve. V zmysle uvedeného tak podľa nášho názoru mohol primátor uzatvoriť platne dodatok k zmluve o výpožičke, ktorým došlo k zníženiu výmery predmetu zmluvy aj bez výslovného súhlasu zastupiteľstva (vyjadreného v texte uznesenia) o to viac, že o uzavretí dodatku bolo MsZ informované v dôvodovej správe k materiálu.

**Ing. Mičega** pokračoval druhou interpeláciou. „Vážený pán primátor, v súlade s Článkom 12 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne si Vám dovoľujem podať nasledovnú interpeláciu :

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí dňa 27.4.2015 rokovalo o schválení dodatku k Zmluve o výpožičke nehnuteľnosti, zmluve o uzatvorení hudúcej kúpnej zmluvy a nájomnej zmluve so spoločnosťou AS Trenčín, a.s. uzavorennej dňa 2.7.2014 (ďalej len „Zmluva o štadióne“). Na spomenutom rokovaní mestského zastupiteľstva holo zo strany exekutív prezentované, že k vydaniu územného rozhodnutia o umiestnení stavby Futbalový štadión AS Trenčín je nutné rozšíriť predmet Zmluvy o štadióne. Dôvodom mala byť potreba vybudovania parkovacích miest. Rovnako dôvod uviedol pán viceprimátor kolegom poslancom na rokovaní finančnej a majetkovej komisie. Na aprílovom rokovaní komisie životného prostredia, dopravy, investícií a územného plánovania to prezentoval nielen pán viceprimátor, ale aj pán primátor. Takže ak to zhrniem, aj na rokovaní zastupiteľstva dňa 27.4.2016 pán primátor a viceprimátor kontinuálne prezentovali nutnosť uzatvorenia dodatku k Zmluve o štadióne, ako predpokladu pokračovania v územnom konaní a následne v konaní o povolení stavby. Na rokovaní som navrhhol uznesenie, ktoré by rokovanie o dodatku presunulo na ďalšie zasadnutie zastupiteľstva a zároveň by umožnilo pokračovať v územnom konaní a vydať územné rozhodnutie. Podotýkam, že sme rokovali o nehnuteľnom majetku mesta, konkrétnie o pozemkoch v širšom centre mesta vo výmere do 1000 m<sup>2</sup>. Dňa 22.4.2016, teda už 5 dní pred rokovaním mestského zastupiteľstva o dodatku k Zmluve o štadióne, Mesto Trenčín rozhodlo o prerušení územného konania o umiestnení stavby Futbalový štadión AS Trenčín. O tejto tak zásadnej informácii týkajúcej sa prerokovávanej veci, poslanci neboli informovaní. Táto informácia by bola zásadná pri posúdení môjho návrhu o presunutí chválenia dodatku k Zmluve o štadióne na ďalšie rokование zastupiteľstva. Pre spresnenie dodávam, že k prerušeniu územného konania došlo z dôvodu posudzovania podkladov týkajúcich sa životného prostredia, pri ktorých je predpoklad posudzovania minimálne niekoľko týždňov, ak nie mesiacov. Obecné zastupiteľstvo rozhoduje o základných otázkach života obce, najmä je mu vyhradené určovať zásady hospodárenia a nakladania s majetkom obce, schvaľovať najdôležitejšie úkony týkajúce sa tohto majetku a kontrolovať hospodárenie s ním (§11 ods. 4 zákona o obecnom zriadení). Domnievam sa, že mestské zastupiteľstvo by malo mať na svojich rokovaniach všetky relevantné informácie, minimálne tie, ktoré sú dostupné aj exekutíve a týkajú sa prerokovávaného materiálu. Mesto Trenčín malo toto rozhodnutie k dispozícii, nakoľko ho samo vydávalo. Vychádzajúc z uvedeného predkladám túto interpeláciu.“

#### **Otázka znie:**

1. Pán primátor, prečo ste pri prerokovávaní materiálu o dodatku k Zmluve o štadióne poslancom Mestského zastupiteľstva v Trenčíne neuviedli tak zásadnú informáciu, že územné konanie o umiestnení stavby Futbalový štadión AS Trenčín je už prerušené a to z úplne iného dôvodu mimo možnosti ovplyvnenia poslaneckým zborom?

Ďakujem za odpoveď. „Toto som ukázal kolegom, aby ste videli, toto je výňatok z rozhodnutia, 27.4. sme rokovali a 22. už bolo konanie prerušené, my sme rokovali, aby sme mohli pokračovať v územnom konaní. Podotýkam, že bol by som to riešil v rámci bodu a nebolo treba na to interpeláciu.“

#### **Odpoveď útvaru stavebného a životného prostredia**

Konanie k návrhu navrhovateľa AS Trenčín, a.s. Mládežnícka 2313, 911 01 Trenčín na vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby „Futbalový štadión AS Trenčín“, Mládežnícka 2313, Trenčín bolo prerušené rozhodnutím zo dňa 22.4.2016 v súlade s § 35 ods. 2 stavebného zákona a § 29 ods. 1 správneho poriadku, z dôvodu predbežnej otázky, týkajúcej sa podaného odvolania proti



rozhodnutiu vydanému Okresným úradom Trenčín – odbor starostlivosti o životné prostredie – oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia zo dňa 26.2.2016. Rozhodnutie o prerušení konania je procesným rozhodnutím, ktoré podpisuje vedúca stavebného úradu v zastúpení na základe poverenia primátora. O uvedenom procesnom úkone vedúca stavebného úradu nie je povinná primátora informovať.

**Ing. Mičega** pokračoval treťou interpeláciou. „Vážený pán primátor, v súlade s Článkom 12 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne si Vám dovoľujem podať nasledovnú interpeláciu :

Mesto Trenčín je jediným akcionárom Trenčianskej parkovacej spoločnosti, a.s. Táto spoločnosť narába s verejnými financiami. Dňa 17.2. 2016 Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne (MsZ) schvaľovalo zámer vyhlásiť verejné obstarávanie podlimitnú zákazku na dodanie originálnych a repasovaných tonerov pre tlačiarne, multifunkčné zariadenia a kopírovacie stroje s predpokladanou hodnotou zákazky max. 24 500,00 € bez DPH. Na tom istom zasadnutí MsZ poslanci schvaľovali zámer na kúpu výstroje pre MsP a na dodanie tovaru, týkajúcu sa dodania pracovnej výstroje pre MsP a osobných ochranných pracovných prostriedkov, pracovného oblečenia a pracovnej obuvi pre aktivačných pracovníkov s predpokladanou hodnotou zákazky max. 23 333,33 € bez DPH. Trenčianska parkovacia spoločnosť, a.s. oznámila dňa 12.4. 2016 vo Vestníku verejného obstarávania č. 70/2016 oznámenie o začatí verejného obstarávania na predmet zákazky Zavedenie a prevádzkovanie platobného systému na úhradu parkovného prostredníctvom SMS správ mobilného telefónu. Predpokladaná hodnota tejto zákazky je 402 000,00 EUR bez DPH. Opakujem, takmer pól milióna EUR s DPH. Toto verejné obstarávanie môže skončiť akokoľvek, napr. aj vyobstaraním polovičnej ceny. Je to úplne jedno, podstatné je pre mňa to, že volení poslanci tohto mesta zastupujúci obyvateľov mesta prejavujú svoju vôľu hlasovaním už pri dvadsaťtisícových zákazkách. Naproti tomu, parkovacia akciová spoločnosť, o ktorej sa verejne tvrdí ako je pod kontrolou poslancov, obstaráva takmer polmiliónovú zákazku bez ich vedomia, resp. bez vedomia všetkých poslancov. Vychádzajúc z uvedeného predkladám túto interpeláciu.“

#### **Otázky znejú:**

1. Kto dal pokyn na začatie obstarávanie predmetu zákazky Zavedenie a prevádzkovanie platobného systému na úhradu parkovného prostredníctvom SMS správ mobilného telefónu s predpokladanou hodnotou zákazky 402 000,00 EUR bez DPH?
2. Prečo sa už vo februári začalo verejné obstarávanie bez toho, aby takému kroku predchádzalo schválenie VZN o dočasnom parkovaní na miestnych komunikáciach v meste Trenčín?
3. Kto s poslancov Mestského zastupiteľstva v Trenčíne vedel o začatí takého obstarávania ešte pred jeho zahájením?
4. Ak začatiu tohto obstarávania predchádzalo hlasovanie nejakého kolektívneho orgánu, žiadam uviesť ktorého a s akým výsledkom.

#### **Odpoveď útvaru právneho**

O začatí verejného obstarávania predmetu zákazky „Zavedenie a prevádzkovanie platobného systému na úhradu parkovného prostredníctvom SMS správ mobilného telefónu“ rozhodlo predstavenstvo spoločnosti Trenčianska parkovacia spoločnosť, a.s. a to hlasmi všetkých troch členov predstavenstva.

V čase vyhlásenia zákazky, sa Trenčianska parkovacia spoločnosť, a. s. riadila schválenou Parkovacou politikou mesta Trenčín, v zmysle ktorej mal byť SMS parking nosnou časťou systému spoplatneného parkovania. Táto Parkovacia politika bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne uznesením č. 298 zo dňa 21.10.2015. V čase po vyhlásení verejného obstarávania sa



v zmysle schválenej Parkovacej politiky mesta Trenčín pripravovalo nové Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trenčín (na základe § 6a zákona č. 135/1961 Zb.), na základe ktorého mala byť Trenčianska parkovacia spoločnosť, a. s., poverená prevádzkou parkovísk v správe Mesta Trenčín. Nakol'ko nový systém mal začať fungovať v lete 2016, spustila spoločnosť Trenčianska parkovacia spoločnosť, a. s. kroky potrebné pre zabezpečenie bezproblémového spustenia celého systému, a teda o. i. vyhlásila aj zákazku na „Zavedenie a prevádzkovanie platobného systému na úhradu parkovného prostredníctvom SMS správ mobilného telefónu“, ktorá vzhľadom k finančnému limitu bola nadlimitnou zákazkou. Pokiaľ by túto zákazku spoločnosť vyhlasovala až po prijatí samotného VZN o parkovaní, s ohľadom na dĺžku trvania procesov samotného verejného obstarávania ako aj s ohľadom na lehotu potrebnú pre víťaza verejného obstarávania na spustenie systému (proces trvajúci niekoľko týždňov) hrozilo by nestihnutie procesu verejného obstarávania a nemožnosť zabezpečiť platby parkovného prostredníctvom SMS v súlade s VZN odo dňa jeho účinnosti.

Na začatie verejného obstarávania Trenčianskou parkovacou spoločnosťou, a.s. sa podľa nášho právneho názoru nevyžadoval predchádzajúci súhlas mestského zastupiteľstva, ako je tomu pri verejnem obstarávaní Mesta Trenčín, nakol'ko Mesto Trenčín je síce akcionárom spoločnosti, avšak táto je samostatnou právnickou osobou s právnou subjektivitou, nie je priamo napojená na rozpočet mesta, a teda ani nenakladá s majetkom mesta (kedy sa vyžaduje súhlas mestského zastupiteľstva v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín, zákonom o majetku obcí, zákonom o obecnom zriadení), ale nakladá s vlastným majetkom. Majetkom mesta sú v tomto prípade len akcie TPS, a.s. a s tými nakladané nebolo. Právomoc schvaľovať zámer VO pre zákazky vyhlásené TPS, a.s. nevyplýva mestskému zastupiteľstvu ani z titulu, že Mesto Trenčín je jediným akcionárom tejto spoločnosti. Obecné zastupiteľstvo je oprávnené zakladať a zrušovať obchodné spoločnosti a schvaľovať zástupcov obce do štatutárnych a kontrolných orgánov, a je oprávnené schvaľovať majetkovú účasť obce v právnickej osobe. Ostatné oprávnenia akcionára vykonáva starosta obce a chod spoločnosti riadia orgány spoločnosti. Zákonom stanovené oprávnenia jednotlivých orgánov obce pri výkone práv spoločníka, resp. akcionára obchodnej spoločnosti založenej obcou nemôže vykonávať iný orgán mesta, ako ten, ktorý určuje zákon.

Oficiálne neboli z poslancov Mestského zastupiteľstva v Trenčíne o začatí takého obstarávania ešte pred jeho zahájením informovaný žiadny poslanec.

Zároveň si Vám v tejto súvislosti dovoľujeme oznámiť, že verejné obstarávanie SMS parkingu bolo zrušené, nakol'ko v priebehu procesu verejného obstarávania došlo ku zmene filozofie riešenia parkovacej politiky z pohľadu mesta a to tak, že parkoviská v správe Mesta Trenčín nebude prevádzkovať spoločnosť Trenčianska parkovacia spoločnosť, a. s., ale samotné mesto.

**Ing. Mičega** pokračoval štvrtou interpeláciou. „Vážený pán primátor, v súlade s Článkom 12 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne si Vám dovoľujem podať nasledovnú interpeláciu :

Na moju aprílovú interpeláciu primátora som dostal v odpovedi informáciu, že Mesto Trenčín opravilo v roku 2015 spolu 3894 m<sup>2</sup> výtlkov, z toho 580 m<sup>2</sup> vlastnými silami prostredníctvom MHSL m.r.o. V Záverečnom účte Mesta Trenčín za rok 2015 je na 89. strane v druhom riadku od vrchu uvedená hodnota vysprávok v objeme 3012 m<sup>2</sup>, teda o takmer 900 m<sup>2</sup> menej. Dochádza k rozporu v týchto údajoch, čo zásadne mení aj finančný objem opravy za jednotku, teda za 1 m<sup>2</sup>. Vychádzajúc z uvedeného predkladám túto interpeláciu.“

### Otázky znejú:

1. Ktorý údaj týkajúci sa množstva realizovaných opráv výtlkov v roku 2015 je správny? Ten v odpovedi na interpeláciu alebo ten v záverečnom účte mesta?



**2. Ak došlo k nesprávnej odpovedi na moju interpeláciu, žiadam opäťovne odpovedať na pôvodné otázky uvedené v aprílovej interpelácii.**

Ďakujem za odpoveď. „P.S. hľadal som, nenašiel som iné údaje, ak by boli iné údaje niekde zverejnené a som ich opomenu, tak sa potom ospravedlím za túto interpeláciu. To je všetko, ďakujem.“

#### **Odpoveď útvaru dopravy**

Podľa informácie od Ing. Kvasnicu je správny údaj v odpovedi na interpeláciu. Údaj uvedený v záverečnom účte je nepresný.

**Ing. Mičega predsedu komisie životného prostredia, dopravy, investícií a územného plánovania** uviedol, že „ešte jednu ústnu nie písomnú interpeláciu by som chcel krátku. Minulý týždeň sme v utorok večer resp. stredu ráno mali obdržať materiály podľa informácie predchádzajúcej z predstavenstva Trenčianskej parkovacej spoločnosti. Sme mali obdržať tie materiály týkajúce sa VZN, nového VZN. V utorok sme ich nedostali, v stredu som ich nedostal tiež, v štvrtok som mal ako člen VMČ rokovanie VMČ, tak som požiadal predstavenstvo resp. pani Marčekovú o informáciu, prečo tie materiály nemám, keď bolo avizované, že ich máme mať v utorok resp. v stredu. Na to mi dala odpoveď, že sa pomýlia, materiály ešte nevie kedy budú, s tým, že viac informácií budem mať potom, to bol štvrtok. Následne som oslovil kolegov, či im nevadí, že avizované materiály k tak zásadnej veci ako je Parkovacia politika v Trenčíne ešte nemajú a už je dva dni po termíne, kedy boli prislúbené. Na to a teraz takouto formou aj ďakujem kolegovi Bystrickému a ostatným kolegom v Občianskom klube, že oznámili, že tie materiály, ktoré ja som si pýtal ako predsedu komisie dopravy, oni už dva dni mali k dispozícii. Oni s nimi už pracovali, to znamená, že ja na požiadanie, kedy budú materiály mi bolo odpísané, že nevedia, kedy budú a nemajú ich k dispozícii. Moja otázka teraz a sformulujem ju asi takto:

#### **Otázka znie:**

**1. Pán primátor, kto je zodpovedný za to, že predsedu komisie dopravy ma zamlčované informácie o veciach tak zásadných ako je parkovanie a VZN o parkovaní, keď ja vo štvrtok od člena predstavenstva dostanem informáciu, že materiály ešte nie sú a nevedia mi povedať, kedy budú, ale iní kolegovia už dva dni s nimi narábajú a majú ich k dispozícii?**

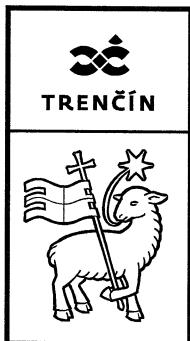
#### **Odpoveď primátora mesta**

Predsedovi komisie životného prostredia, dopravy, investícií a územného plánu nie sú žiadne informácie zamlčované. Všetky materiály ste dostali v dostatočnom časovom a rokovacím poriadkom stanovenom intervale. Materiály boli zaslané prednóstom MsÚ mailom na spoločnú adresu [poslanci@trencin.sk](mailto:poslanci@trencin.sk) 03.06.2016 09:20. Komisia ŽPDlaÚP bola 14.06.2016 o 15:30.



Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín





MESTO TRENČÍN  
MIEROVÉ NÁMESTIE 2  
911 64 TRENČÍN

Vážený pán  
Ing. Poruban Vladimír  
Poslanec MsZ v Trenčíne

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO  
KPrim/2016/34110/81806/ani

VYBAVUJE / LINKA  
Mgr. Viera Aninová

TRENČÍN  
06.07.2016

Vec

Odpoveď na interpeláciu

K Vašim interpeláciám vzneseným na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, konaného dňa 8.6.2016 a predloženým aj písomne Vám posielam nasledujúce odpovede.

**Ing. Poruban** povedal, že „ja mám niekoľko interpelácií a začnem. Keďže sme obstarali auto na zametanie, chcel by som sa spýtať ako vykazuje svoje činnosti? Či je možné nám dať výkaz toho, čo už bolo tento rok zametené, keďže sme sa bavili o tom, že každý mesiac s tým autom bude zametené celé mesto a či môžem dostať plán toho ako to auto bude fungovať v najbližších 3 mesiacoch? Aby sa nám nestalo to ako s tým autom na výtlky, že na konci roka zistíme, že to auto je strašne super len bohužiaľ stojí v garáži.“

**Otázky znejú:**

1. Je možné nám dať výkaz kolko km a kde konkrétnie už bolo novým autom zametených?

2. Keďže nám pri schvaľovaní položky na nákup zametacieho vozidla bolo prízvukované, že uvedené auto raz za mesiac zamietie celé mesto je možné nám dať plán zametania na nasledujúce 3 mesiace?

**Odpoveď MHSL, m.r.o.**

1) Výkaz prevádzky zametacieho vozidla je vedený v písomnej podobe v denných záznamoch o prevádzke vozidla (STAS) a zároveň sa v písomnej podobe vedia prehľad pozamietaných ulíc s vykázaním celkovej dĺžky vyčistených km a motohodín za príslušný deň a sumár za mesiac. Výkazy sú k dispozícii k nahliadnutiu na MHSL, pričom mesiac apríl 2016 bolo pozamietaných 115 km a za mesiac máj 2016 to bolo 135 km.

2) Podrobnyý plán zametania na 3 mesiace dopredu nie je vypracovaný, sú vytipované hlavné ťahy (Legionárska, Soblahovská, Gen.Svobodu, Východná, Braneckého, Hodžova, Rázusova, Zlatovská), ktoré sa pravidelne monitorujú a zamietajú spolu s chodníkmi a popri nich sa čistia okolité ulice, zvýšená pozornosť sa venuje ešte kruhovému objazdu pod JUHOM a pri Keramoprojekte. Za obdobie apríl – máj 2016 bola veľká časť komunikácií vo všetkých mestských častiach vyčistená jeden krát, niektoré dva krát. Operatívny plán zametania je žiadúce vytvárať na týždennej báze.



TEL 032/6504 111 E-MAIL TRENCIN@TRENCIN.SK WWW.TRENCIN.SK IČO 00312037 DIČ 2021079995

**Ing. Poruban** pokračoval druhou interpeláciou. „Vzhľadom na prebiehajúci súdny spor s firmou Autotransport, o ktorom sme doposiaľ v apríli podľa vyjadrenia v mojej interpelácii nemali dostatočné informácie sa chcem spýtať“:

**Otázky znejú:**

1. Už sme si vyžiadali informácie o spore zo súdu?
2. Už sme dostali informácie o spore?
3. Už je vytýčené pojednávanie?

**Odpoveď útvaru právneho**

Na základe žiadosti Mesta Trenčín bola Mestu Trenčín dňa 20.05.2016 doručená žaloba. K žalobe Mesto Trenčín, prostredníctvom právneho zástupcu, doručilo vyjadrenie, ktoré súd zaslal na vedomie právnemu zástupcovi žalobcu. Pojednávanie vo veci zatiaľ vytýčené nebolo.

**Ing. Poruban** pokračoval treťou interpeláciou. „Vzhľadom na prípravu nového grafikonu, ktorého prvá verzia bola nepoužiteľná a bolo ho nutné opäťovne pripraviť s inými ľuďmi sa chcel opýtať“:

**Otázky znejú:**

1. Ako mohla prebehnúť akceptácia dodávky a úhrada časti faktúr firme DIC Bratislava s.r.o., keď k nej vzniklo také obrovské množstvo pripomienok?
2. Voči komu bude vyvodená zodpovednosť za to, že akceptoval takúto dodávku a tým spôsobil finančnú škodu mestu vo výške 17.529,- Eur, ktoré už boli tejto spoločnosti uhradené?

**Odpoveď útvaru právneho**

Mesto Trenčín uzatvorilo dňa 08.09.2015 so spoločnosťou DIC Bratislava, s.r.o. Zmluvu o dielo, predmetom ktorej bolo zhotovenie diela „Nová organizácia MHD Trenčín“. V súlade so zmluvou malo byť dielo zhotované a odovzdávané po častiach nasledovne:

Časť A – analýza súčasného stavu MHD Trenčín

Časť B – návrh novej organizácie MHD Trenčín

Časť C – Spracovanie plánu dopravnej obslužnosti MHD Trenčín

Časť D – Spracovanie turnusového plánu liniek MHD Trenčín

Časť E – Prerokovanie dokumentácií s verejnosťou

Časť F – Spolupráca pri zavedení novej organizácie MHD Trenčín do prevádzky

Zároveň bolo v zmluve dohodnuté, že odplata za zhotovenie jednotlivých častí diela bude uhrádzaná postupne po ich zrealizovaní.

Pripomienky od občanov boli zasielané k prvej verzii dokumentácie vyhotovenej v rámci Časti C, a teda nie je možné automaticky označiť všetky vypracované časti diela za vadné tak, že by vady každej časti diela podstatným spôsobom porušovali Zmluvu o dielo. Postup pri zhotovovaní diela bol štandardným postupom, kedy vypracovanie novej organizácie MHD, nie iba úpravy jazdných časov v existujúcich cestovných poriadkoch, vyžaduje vykonanie vyššie uvedených úkonov, pri ktorých je postupne vytváraný celý návrh organizácie MHD. V čase preberania jednotlivých častí diela nebolo zrejmé, že by vypracované dokumentácie boli vadné a nespĺňali požiadavky na riadne zhotovenie diela v súlade so zmluvou. Tieto dokumentácie boli zhotoviteľom vytvárané vo forme makety, do ktorej sa v poslednom kroku mali už iba doplniť konkrétné časové a prevádzkové údaje k jednotlivým spojom. Až po doplnení týchto reálnych údajov do dokumentácií, sa ukázalo, že tieto podklady nebudú ďalej slúžiť ako podklad pre vypracovanie grafikonu. Z tohto dôvodu tak už hned pri preberaní jednotlivých častí nemalo mesto Trenčín dôvod tieto dokumentácie neprebrať a neuhradiť za ne dohodnutú odplatu, a teda ani nedošlo



k takému porušeniu povinností zo strany pracovníkov mesta Trenčín, kedy by boli zodpovední za spôsobenie škody mestu prevzatím vadného diela. V tejto súvislosti poukazujeme aj na to, že len samotný vysoký počet pripomienok od občanov k návrhu dopravnej obsluhy MHD automaticky neumožňuje mestu, v právnom postavení zhotoviteľa, označiť vykonané dielo za vadné a uplatňovať nároky z podstatného porušenia zmluvy. Po zistení, že vyhotovené dokumenty nebudú ďalej slúžiť ako podklad pre vypracovanie grafiku, Mesto Trenčín túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámilo zhotoviteľovi a uplatnilo svoje oprávnené nároky zo Zmluvy o dielo v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonného. Aktuálne prebiehajú medzi mestom Trenčín a zhotoviteľom rokovania vo veci výšky zľavy z ceny diela tak, aby časť F na základe dohody strán nebola realizovaná a z častí C, D a E bola poskytnutá primeraná zľava. V prípade, ak medzi zmluvnými stranami nedôjde k dohode o poskytnutí zľavy z ceny časti diela môže sa mesto so svojimi nárokmi obrátiť na súd. Predpokladané náklady na súdny spor budú však pravdepodobne vyššie ako prípadné zľavy, o ktoré by sa viedol súdny spor.

**Ing. Poruban** pokračoval štvrtou interpeláciou. „Vzhľadom na vysoký počet investičných akcií, ktoré sú neustále posúvané v čase a kde sa zo stany obstarávania na meste bez ďalšieho detailu požaduje navýšenie financií na tieto akcie chcem položiť nasledovné otázky:

#### **Otázky znejú:**

1. Existuje celkový plán dodávky jednotlivých investičných akcií so základnými miľníkmi. Ak áno môžeme ho dostať k nahliadnutiu?
2. Kto riadi dodávku jednotlivých investičných akcií a ako sú sledovane jednotlivé miľníky dodávky?
3. Ako má mesto zabezpečenú ochranu svojich záujmov v zmluvách v prípade, že termíny dodávky nie sú dodržané? (Pokuta z omeškania, zníženie celkovej ceny za dielo o počet dní z omeškania...)

#### **Odpoveď útvaru interných služieb**

1. Celkový plán dodávky jednotlivých investičných akcií existuje. Nazýva sa harmonogram investičných akcií a je k nahliadnutiu na Útvare interných služieb, príp. ho je možné poslať elektronicky. Zároveň Vám bol harmonogram zaslaný aj mailom.  
Harmonogram obsahuje informáciu o termíne ukončenia jednotlivých investičných akcií a o termíne odovzdania projektových dokumentácií. Pri stanovení daných termínov sú zohľadnené všetky procesy súvisiace s priebehom investičných akcií.
2. Za Mesto Trenčín riadi – zabezpečuje jednotlivé investičné akcie Útvar interných služieb. Zamestnanci Útvaru interných služieb koordinujú a kontrolujú jednotlivé miľníky od začiatku investičných akcií až po ich koniec. Napr. obhliadky, zabezpečovanie cenových ponúk, verejných obstarávaní (pokiaľ nejde o tzv. Vestníkové súťaže), projektových dokumentácií, geodetické zamerania, vyjadrovania dotknutých orgánov, žiadosti o stavebné povolenia, vytýčenia sietí, zabezpečenie stavebného dozoru, odovzdanie staveniska, kontrolu stavieb, ich prevzatie, žiadosti o kolaudácie, zaradenie do majetku a pod.

#### **Odpoveď útvaru právneho**

3. Spôsob obstarania dodávateľa na realizáciu investičných akcií mesta je na základe legislatív uskutočňovaný viacerými spôsobmi, pričom od tohto spôsobu výberu je čiastočne závislé aj znenie zmluvy. V závislosti od výšky investície a charakteru obstarávania sa obstarávanie realizuje prostredníctvom Elektronického kontraktačného systému – EKS, tzv. elektronické trhovisko, Vestníka verejného obstarávania SR alebo systému elektronických aukcií PROebiz.



V prípade, ak je mesto povinné obstaráť prostredníctvom Elektronického kontraktáčného systému (EKS) vedeného Ministerstvom vnútra SR sú zmluvy dané správcom EKS. Obchodné podmienky elektronického trhoviska týkajúce sa tejto časti sú nasledovné:

#### Čl. XIII Sankcie

13.1 V prípade porušenia povinnosti Dodávateľa dodať, poskytnúť alebo vykonať celé Plnenie riadne a včas podľa Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % Ceny Plnenia denne. V prípade ak bolo dohodnuté poskytnutie Plnenia v ucelených častiach a Dodávateľ poruší svoju povinnosť dodať, poskytnúť alebo vykonať ucelenú časť Plnenia riadne a včas podľa Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % ceny pripadajúcej na príslušnú ucelenú časť plnenia, ktorej sa takéto porušenie týka denne. Nárok Objednávateľa na plnú náhradu škody tým nebude dotknutý.

13.2 V prípade porušenia povinnosti Dodávateľa odstrániť vadu spôsobom a v lehote podľa bodu 6.5.3 alebo podľa čl. XII týchto VZP, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,03% Ceny príslušného vadného Plnenia, alebo celkového Plnenia podľa Zmluvy, v prípade ak cena tohto jednotlivého Plnenia zo Zmluvy nie je zrejmá, a to za každý aj začatý deň omeškania. Nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nebude dotknutý.

V prípade obstarávania prostredníctvom Vestníka verejného obstarávania SR alebo v systéme PROebiz používa obstarávateľ vlastnú zmluvu upravenú v závislosti od špecifík predmetnej zmluvy, v ktorej bývajú spravidla zakotvené nasledovné ustanovenia: objednávateľ (mesto) má právo na zmluvné pokuty:

- v prípade, že zhотовiteľ nedodá predmet zmluvy v dohodnutom termíne (t.z. nedodá dielo riadne a včas), objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške určeného percenta z ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania,
- v prípade, ak zhотовiteľ neprevezme stavenisko v lehote určenej zmluvou, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu za každý, aj začatý deň omeškania,
- v prípade nedodržania lehoty na začatie odstraňovania vád a lehoty na odstránenie vád má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu za každý, aj začatý deň omeškania,
- objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu za každé porušenie povinnosti ustanovej v zmluve, pokiaľ v zmluve nie je ustanovené inak.

Percento zmluvnej pokuty ako aj konkrétna výška zmluvnej pokuty za každý aj začatý deň omeškania sa môže lísiť z dôvodu širokého spektra obstarávania. Mesto v zmluvách taktiež upravuje svoj nárok na náhradu škody, ktorá by vznikla v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy v plnej výške a to aj v prípade, ak vzniknutá škoda prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

V prípade, ak otázka smerovala ku konkrétnym investičným akciám, ktorých realizácie sú v zmysle interpelácie „posúvané v čase a požaduje sa navýšenie financií“, v prípade ich jasnej identifikácie uvedieme v odpovedi ustanovenia z konkrétnej zmluvy.

**Ing. Poruban** pokračoval piatou interpeláciou. „Posledná tú nemám písomne. Chcel by som sa spýtať, ako bude riešené zničenie cesty Okružná a Na záhrade mechanizmami, ktoré momentálne denno - denne prevážajú tony štrku, makadamu, búdy, sute a neviem čoho všetkého po týchto uliciach s výstavby železničnej trate a kde na uliciach sa hlboko prepadajú o 8 až 10 centimetrov prípojky, ktoré tam boli kopané, ďakujem.“

#### Odpoveď útvaru dopravy

Stavba (t.z. spoločnosť TSS Grade a.s.) požiadala mesto o povolenie využívania ulíc. Bolo dohodnuté, že stavba bude užívať ul. Na záhrade. Stav tejto ulice bol za účasti správcu MK



zdokumentovaný, aby bolo možné po ukončení stavby stanoviť rozsah prípadného poškodenia a nárokovania si opravy komunikácie od zhотовiteľa.

Medzi ulicami Okružná a Na záhrade bolo umiestnené betónové zvodidlo tak, aby vozidlá stavby nemohli užívať aj Okružnú ulicu, tzn. aby sa ku stavbe dostali iba cez ul. Na záhrade.

Stavba má teda dohodnuté užívanie iba jednej ulice - Na záhrade - a tú bude musieť v prípade poškodenia opraviť. Ostatné ulice - Okružná a Prháčka, nemá povolené užívať pre staveniskovú dopravu.



Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín

